



大会

第六十四届会议

正式记录

Distr.: General
23 November 2009
Chinese
Original: English

第五委员会

第 1 次会议简要记录

2009 年 10 月 1 日星期四上午 10 时在纽约总部举行

主席：毛雷尔先生 (瑞士)
行政和预算问题咨询委员会主席：麦克卢格女士

目录

工作安排

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

09-54560 (C)



请回收 A recycling symbol consisting of three chasing arrows forming a triangle.

上午 10 时 10 分宣布开会。

工作安排(A/C.5/64/1; A/C.5/64/L.1)

1. 主席请成员考虑委员会主要会期的拟议暂定工作方案。暂定工作方案根据大会分配给委员会的议程项目清单编制(A/C.5/64/1)。关于这些项目的有关文件编制状况的说明(A/C.5/64/L.1)没有反映该说明印发后提出或印发的报告。日后将为续会第一期和第二期会议另行印发文件编制状况清单。

2. 他希望在此强调总务委员会第一次报告(A/64/250)中提出并经大会第2次全体会议通过的一些建议。第五委员会应在2009年12月11日之前完成届会主要会期的工作。鉴于经费有限,各主要委员会举行的会议,包括非正式会议,均应在上午10时准时开始,下午6时散会。大会还决定,按照以往惯例,大会不要求至少有三分之一的主要委员会成员出席才可宣布会议开始并允许进行辩论。

3. 应努力减少通过的决议数目和篇幅,决议不应要求秘书长提出报告,除非这种报告对执行这些决议或继续审议某一项目确实必不可少。决议还应更加注重行动。此外,对于秘书长或附属机构提出的不需要大会作决定的报告,除非专门请求,主要委员会应只表示已经注意到这些报告,不进行辩论,也不通过决议。

4. 关于方案预算,他提请注意大会议事规则关于所涉方案预算问题说明的第153条以及大会第34/401号决定第12和13段,其中提到应让秘书处有充裕的时间编制因决议草案引起的支出估计数,让行政和预算问题咨询委员会和第五委员会有足够的时间审议这些估计数。如总务委员会报告第36段指出,在多数情况下,秘书长需要超过48小时的时间来审查大会所审议的提案的所涉方案预算问题。因此,他敦促代表团向其在其他主要委员会的同事说明确保及时审议涉及方案预算所涉问题的草案并就此采取行动的重要性。

5. Elhag 先生(苏丹)代表 77 国集团加中国发言。他说,委员会工作量之重前所未有。因此,会员国必须在规定的时限内收到所有有关文件。77 国集团加中国欣见这方面的情况最近有所改善,但重申,文件印发过迟仍在影响会员国为谈判作好充分准备的能力。

6. 77 国集团加中国随时准备审议工作方案中的任何项目,但条件是必须提前足够的时间以所有 6 种正式语文提供所有有关文件,使之能够协调立场。因此,77 国集团加中国现只准备接受本届会议第一周的暂行工作方案。

7. 以包容各方和透明的方式进行谈判至关重要。77 国集团加中国坚决反对在小组内作决策,特别是在涉及预算、分摊比额表和改革的问题上这样做,并坚决反对强加谈判条件。应该为经常预算比额表和维持和平行动费用分摊比额表的谈判单独配备协调员。77 国集团加中国还反对破坏委员会处理行政和预算事务的合法性和能力的任何行径。尊重现有的谈判机制以及每个会员国对行政和预算事务发表意见的主权权利可使委员会作出符合本组织利益的决定。

8. Örnéus 先生(瑞典)代表欧洲联盟;候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其;参与稳定与结盟进程的国家阿尔巴尼亚、黑山和塞尔维亚;还有亚美尼亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰发言。他说,委员会在本届会议上将讨论许多复杂和重要的问题,包括2010-2012年的经常预算比额表和维持和平行动费用分摊比额表。在这方面,欧洲联盟相信,制定一个公平和更为均衡的方法分担预算责任,对本组织的有效运作至关重要。

9. 欧洲联盟将认真研究秘书长2010-2011两年期拟议方案预算(A/64/6),以加强预算纪律,最有效地使用资源,同时仍使本组织能够执行任务规定。为此欧洲联盟将继续支持管理改革进程和使本组织现代化的努力。

10. 委员会应有可能在 2009 年 12 月 11 日预定截止日期之前完成工作，无须在晚上和周末举行会议。在这方面，他强调以所有正式语文及时分发文件十分重要。这方面虽有某些改进，但重要报告依然迟发。欧洲联盟对 2009 年 12 月 11 日当天或之后提交的报告将不予讨论。

11. **Heller 先生** (墨西哥) 代表里约集团发言。他说，发展中国家由于能力有限，在减轻目前经济和金融危机影响的努力中继续遇到困难。联合国的预算应该考虑这一点，在不影响本组织执行任务能力的情况下，更有效地使用资源。本组织应该加强其经济和社会发展活动，尽一切努力，在和平与安全、发展和人权的三大支柱之间均等地分配预算。

12. 里约集团注意到秘书长在 2010-2011 两年期拟议方案预算(A/63/600)中采取的审慎做法，但对可能将更多的资源用于没有包括在预算大纲中的项目感到关切，一旦核准，将产生极大的方案和预算影响。当然，根据大会第 41/213 和 42/211 号决议，列入新的需要得经过大会批准。里约集团同意咨询委员会的意见，即拟议方案预算应该对影响所需资源的重大管理问题和结构变化提供更多的资料。拟议方案预算还应该更为清楚地说明最近的政策举措与所需资源之间的联系，并明确说明已经采取的改革措施、其所涉预算问题和执行这些措施产生的效率收益，并评估在实现目标方面取得的进展。

13. 里约集团期待看到人力资源管理厅对本组织征聘系统进行评价的结果，因为这一工作导致 2009 年的国家竞争性考试推迟进行。里约集团还期待了解人力资源管理厅打算如何促使专业员额的地域分配更为公平，特别是 P-5 职等以上的专业员额。

14. 关于会议时地分配办法，里约集团期待看到内部监督事务厅对导致 2009 年没有向人权理事会提供足够供其使用的会议服务的有关情形进行审查的结果。里约集团希望按照会议委员会 2009 年实质性会议所

商定的，将 13 个普遍定期审查结果报告译成所有正式语文。

15. 采购问题对里约集团至关重要。里约集团相信，目前正在采取措施，进一步加强内部管制框架，响应大会第 62/269 号决议的号召，使发展中国家和经济转型国家更多地参加联合国采购合同的竞标。

16. 他强调联合国和平、裁军与发展拉丁美洲和加勒比比区域中心区工作的重要性，欢迎秘书长关于缓解中心财政拮据状况的提案。里约集团还支持迅速核准按照《宪章》第十九条提出的豁免请求。

17. **Sial 先生** (巴基斯坦) 说，巴基斯坦代表团赞赏这一平衡的工作方案，并赞赏指定协调员促进关于各种议程项目的谈判。他指出，尽管大会若干决议强调所有文件均应在联大开幕前 6 个星期以所有 6 种正式语文印发，但不遵守上述这些决议现已成常规，而不是例外。如今，有相当一部分重要文件迟发。这种延误严重影响委员会审议工作的质量。巴基斯坦代表团希望看到秘书长为解决这一问题的根本原因考虑采取的措施早日产生结果。

18. 为了减少秘书处和规模较小的代表团的工作量，并控制文件生产成本，会员国应该在绝对必要的情况下才要求秘书处提供补充资料。

19. 在第六十三届会议上，在巨大的政治压力下，第五委员会被迫在最后一分钟讨论重要问题，包括维持和平的预算。为了避免再次出现这种情况，委员会必须在规定的时间内完成工作，本着合作和相互谅解的精神，进行非正式磋商。

20. 考虑到 2010-2011 年两年期拟议方案预算和分摊比额表的战略意义，他强调需要有足够的时间进行深入讨论。在谈判所有项目时，都要有透明和兼容并蓄的精神。巴基斯坦代表团希望再次表示反对在小组内作出决策，特别是在涉及预算、分摊比额表和改革的问题上这样做，并反对强加关于预算谈判的条件。

21. **Melrose 先生** (美利坚合众国) 说, 美利坚合众国代表团期待在本届会议上, 与其他代表团一起建设性地开展工作。

22. **主席** 说, 他认为委员会愿意核准拟议工作方案, 但有一项谅解, 即主席团将考虑提出的看法并作出必要调整。

23. 就这样决定。

24. **主席** 建议把 10 月 20 日定为提交填补附属机构空缺候选人提名以及其他提名的截止日期, 选举将于 11 月 6 日举行。

上午 11 时散会。